



## basic education

Department:  
Basic Education  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Private Bag X895, Pretoria, 0001. Sol Plaatje House, 222 Struben Street, Pretoria, 0002, South Africa  
Tel: (012) 357 3000, Fax: (012) 323 0601, [www.education.gov.za](http://www.education.gov.za)

Enquiries: Dr RR Poliah  
Tel: (012) 357 3900  
Fax: (012) 328 6878  
E-mail: [poliah.r@dbe.gov.za](mailto:poliah.r@dbe.gov.za)

**TO: HEADS OF PROVINCIAL EXAMINATION SECTIONS  
HEADS OF PROVINCIAL CURRICULUM SECTIONS  
UMALUSI  
INDEPENDENT EXAMINATION BOARD (IEB)  
SOUTH AFRICAN COMPREHENSIVE ASSESSMENT INSTITUTE (SACAI)  
ASSOCIATION OF PRIVATE PROVIDERS  
HIGHER EDUCATION OF SOUTH AFRICA  
INDEPENDENT SCHOOLS' COUNCIL  
THE SOUTH AFRICAN INSTITUTE FOR DISTANCE EDUCATION  
NATIONAL TEACHER ORGANISATIONS**

### **CIRCULAR E27 OF 2014**

#### **LITERATURE NETWORKS FOR THE AMENDED SENIOR CERTIFICATE 2015 EXAMINATIONS**

1. Circular E18 of 2012 relating to the Senior Certificate Literature networks for 2013 and 2014 examinations bears reference.
2. Due to the amendments to the Senior Certificate, as from 2015 all prescribed Literature networks will be the same for both the Senior Certificate (SC) and National Senior Certificate (NSC). Only one list of networks will be used to set final question papers for both the National Senior Certificate and the Senior Certificate.
3. The literature list (**Appendices A - C**) includes novels, dramas and poems for each of the 11 official South African Home and First Additional Languages.
4. The short stories for all 11 official languages at First Additional Language level, is also listed (**Appendix D**).
5. The prescribed Literature requirements are therefore as follows:

## 5.1 Home Language (HL)

**All three (3) genres must be offered for Literature study at Home Language level**

- a) Novels in the 11 official South African languages are listed in **Appendix A**. Candidates may choose any **one** of the titles for study.
- b) Plays/Dramas in each of the 11 official South African languages are listed in **Appendix B**. Candidates may choose any **one** of the titles for study.
- c) Anthologies of Poetry for each of the 11 official South African languages are listed in **Appendix C**. Candidates should study **all** the poems listed.

## 5.2 First Additional Language (FAL)

**Any two (2) from four (4) genres can be chosen for literature study in the First Additional Languages:**

- a) Novels in the 11 official South African languages are listed in **Appendix A**. If this genre is chosen then candidates may study any **one** of the titles listed.
- b) Plays/Dramas in each of the 11 official South African languages are listed in **Appendix B**. If this genre is chosen then candidates may study any **one** of the titles listed (No drama for IsiNdebele is provided. Hence candidate must choose from the three (3) genre provided for this language).
- c) Anthologies of poetry for each of the 11 official South African languages are listed in **Appendix C**. Candidates who have chosen Poetry should study **all** poems listed.
- d) Anthologies of short stories are listed in **Appendix D**. If the genre is chosen for study then candidates should study **all** short stories listed.

6. Candidates are advised to consult the NSC Examination Guidelines for the format of the examination for Home Languages and First Additional Languages.
7. The 2015 Senior Certificate examinations will be based only on the prescribed list as provided in this Circular.
8. For enquiries please contact Mrs P Ogunbanjo on telephone: 012 357 3909 or e-mail address: [Ogunbanjo.p@dbe.gov.za](mailto:Ogunbanjo.p@dbe.gov.za).



MR SG PADAYACHEE

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: PLANNING, INFORMATION AND ASSESSMENT

DATE: 20/11/20 14

# APPENDIX A

## NOVELS

(Refer To Circular S4 of 2008 dated 6 May 2008)

### LITERATURE NETWORK TITLES NOVELS – HOME LANGUAGES & FIRST ADDITIONAL LANGUAGES

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: AFRIKAANS HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Manaka plek van die horings		Pieter Pieterse
2. Vatmaar		AHM Scholtz
3. Die Kwart-voor sewe- lelie		Eleanor Baker

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: ENGLISH HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. The Great Gatsby		F.S Fitzgerald
2. Animal Farm		George Orwell
3. Pride and Prejudice		Jane Austen

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: SETSWANA HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Omphile Umphi Modise		DPS Monyaise
2. Masego: Padi le dintlhathuto		G Mokae
3. Leba Seipone		K Kgatea

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: ISINDEBELE HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Mbala Ngubaba		PB skhosana
2. Ukholiwe		N Skosana

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: ISIXHOSA HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Nyana wam! Nyana wam!		WK Khosa
2. Ukhozi Olumaphiko		N Saule

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: XITSONGA HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Mulunguntima		TH Khosa
2. Mibya ya nyekanyeka		BKM Mthombeni

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: SISWATI HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Kubamba Letingelako		D Nkosi
2. Liphume Nebovu		BB Malangwane

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: SESOTHO HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Mme: Padi le dintlhathuto		M Maake
2. Diepollo		T Seema
3. Botsang Lebitla		KP Maphalla

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: SEPEDIS HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Tlhakoleng		Madimetja a David Kekana
2. Ngwana wa mobu		SPP Mminele
3. Lešitaphiri		OK Motsepe
4. Lenong la gauta		HDN Bopape

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: ISIZULU HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Usumenyezwele-ke Umcebo		MJ Mngadi
2. Bengithi Lizokuna		N Sibiya
3. Kunjalo-ke		ME Wanda

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: TSHIVENDA HOME LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Bulayo Lo Talifhaho		AW Magau
2. Mafeladambwa		NE Sigogo
3. Tshi do lilwa		NE Phaswana

## NOVELS

### LITERATURE NETWORK TITLES NOVELS – FIRST ADDITIONAL LANGUAGES

SUBJECT		NOVELS: AFRIKAANS FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Meeulanders		Esta Steyn
2. Die angelooflike avonture van Hanna Hoekom		M van der Vyver
3. Kringe in 'n Bos		Dalene Matthee

SUBJECT		NOVELS: ENGLISH FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Lord of the Flies		W Golding
2. To Kill a Mockingbird		Harper Lee
3. A Grain of Wheat		Ngugi wa Thiongo

SUBJECT		NOVELS: SETSWANA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Morabaraba		SJJ Lebetho
2. Bogosu Kupe		DPS Monyaise

SUBJECT		NOVEL: ISINDEBELE FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Ubonakele		M Sikosana

SUBJECT		NOVELS: ISIXHOSA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Umqol' Uphandle		MAP Ngani
2. Kusa Kusihlwa		KS Bongela

SUBJECT		NOVEL: XITSONGA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Ndzi ngo tinciki		FA Thuketani

SUBJECT		NOVEL: SISWATI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Kwasha Tikhotsa		L. Dlamini

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: SESOTHO FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Bosweu ba lehlwa		Sello Moroe
2. Mahlale a kopane Lekwa		Katsie
3. Sehlekehleke sa Deidro		VT Masima

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVEL: SEPEDI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Kgati ya moditi		OK Motsepe

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVELS: ISIZULU FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. Umshado		N Zulu
2. Kusinda Kwehlela Endodeni		SJ Mchunu

<b>SUBJECT</b>		<b>NOVEL: TSHIVENDA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>
<b>Title</b>		<b>Author</b>
1. U Tshila ndi u vhona		RN Madadzhe

# APPENDIX B



## DRAMA

(Refer to Circular S4 of 2008 dated 6 May 2008)

### LITERATURE NETWORK TITLES FOR DRAMA – HOME LANGUAGES & FIRST ADDITIONAL LANGUAGES

SUBJECT		DRAMA AFRIKAANS HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Trits- Mis in Trits- Mis, Mirakel, Drif	Reza de Wet
2.	Die krismis van Map Jacobs	Adam Small

SUBJECT		DRAMA ENGLISH HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Othello	W Shakespeare
2.	The Crucible	A Miller

SUBJECT		DRAMA SETSWANA HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Matsapa di a tsaya kae	SS Mokua
2.	Ga se Lorato	JM Magasa

SUBJECT		DRAMA ISINDEBELE HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Ibhudango Lami	TG Mnguni
2.	Umbango KaNzunza NoManala	SM Mngudi

SUBJECT		DRAMA ISIXHOSA HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Amaza: Idrama namangakwana	ZS Nqangule
2.	A-a-a! Jongumsobomvu	BB Mkonto

SUBJECT		DRAMA XITSONGA HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Xivoni xa Vutomi	IS Shabangu
2.	Hlamba vunwa nandzuwe	AD Mahatlane
3.	Vukosi l mberha	P Ndlovu

SUBJECT		DRAMA SISWATI HOME LANGUAGE
Title		Author
1.	Umvuzo	N Nzima
2.	Kwahlwa Emini	JJ Thwala

SUBJECT		DRAMA SESOTHO HOME LANGUAGE
Title		Author
1. Haeso Mofotholeng		CJ Teleki
2. Seyalemoya		RH Moeketsi

SUBJECT		DRAMA SEPEDI HOME LANGUAGE
Title		Author
1. Naga ga di etelane		MS Serudu
2. Lehufa		P Mothupi

SUBJECT		DRAMA ISIZULU HOME LANGUAGE
Title		Author
1. Kudela Owaziyo		PB Maphumulo
2. Awuwelwa umngeni		MS Gcumisa

SUBJECT		DRAMA TSHIVENDA HOME LANGUAGE
Title		Author
1. Ha U Tsa Ndi Ha U Gonya		JJ Mafenya
2. Milomo Ya Nukala		MP Nefefe

## LITERATURE NETWORK TITLES DRAMA – FIRST ADDITIONAL LANGUAGES

(Refer to Circular S4 of 2008 dated 6 May 2008)

SUBJECT		DRAMA AFRIKAANS FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Poppie		Elsa Joubert
2. Paljas		Chris Barnard

SUBJECT		DRAMA ENGLISH FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Romeo and Juliet		W Shakepeare
2. Nothing but the truth		John Kani

SUBJECT		DRAMA SETSWANA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Molatswana wa gaetsho		BMG Sekeleko

SUBJECT		DRAMA ISINDEBELE FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
NONE		

SUBJECT		DRAMA ISIXHOSA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
Ndiyekeni		DM Jongilanga
PUBLISHER: Kagiso Education		
ISBN: 9780798001205		

SUBJECT		DRAMA XITSONGA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Byokota madlayisana		MM Marhanele

SUBJECT		DRAMA SISWATI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Lahloma Ladvuma		Z Sithebe

SUBJECT		DRAMA SESOTHO FIRST ADDITIONAL LANGUAGE
Title		Author
1. Sefi		DJ Nkutha & O Sempe

<b>SUBJECT</b>	<b>DRAMA SEPEDI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>	
<b>Title</b>	<b>Author</b>	
1. Dišitile Phaahla	SN Tseke	

<b>SUBJECT</b>	<b>DRAMA ISIZULU FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>	
<b>Title</b>	<b>Author</b>	
1. Ababulali Benyathi	RM Mngadi	
2. Isiko Nelungelo	N Zulu	

<b>SUBJECT</b>	<b>DRAMA TSHIVENDA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE</b>	
<b>Title</b>	<b>Author</b>	
1. Findikodo	TT Madau	

# APPENDIX C

## LIST OF POEMS

(Refer to Circulars S2 of 2010 dated 16 August 2010 & Circular S13 of 2013 dated 12 November 2013)

### AFRIKAANS HOME LANGUAGE

POEM	POET
1. Nuus uit die binneland	Peter Blum
2. 'n tipe epistemologie van water	Breyten Breytenbach
3. Busrit in die aand	Elizabeth Eybers
4. Een sprong vir ...	Joan Hambidge
5. Die huis luister	Daniel Hugo
6. Sonsverduistering	PJ Philander
7. Kwatryne	Ina Rousseau
8. "last grave at dimbaza"	Fanie Olivier
9. Die skedel lag al huil die gesig	Wilma Stockenström
10. Staat	Niel van Tonder
11. Safari	DJ Opperman
12. Vroegherfs	NP van Wyk, Louw

### AFRIKAANS FIRST ADDITIONAL LANGUAGE

POEM	POET
1. Kontak	Theo de Jager
2. Kabouterliefde	Ingrid Jonker
3. Woorde	Vincent Oliphant
4. Stad in die mis	D.J Opperman
5. Die hanswors	S.J Pretorius
6. Wie's hy?	Adam Small
7. Brief.	Fernel R Abrahams
8. Thumela	Elmé Barnard
9. Spore op die maan	Koos du Plessis
10. Things that go bump in the night	Rosa Keet

### ENGLISH HOME LANGUAGE

POEM	POET
1. Autumn	Campbell, Roy
2. The wild doves at Louis Trichardt	Plomer, William
3. Lake Morning in Autumn	Livingstone, Douglas
4. An abandoned bundle	Mtshali, Mbuyiseni Oswald
5. In detention	Van Wtk, Chris
6. On the move	Gunn, Thorn

7. Old folks laugh	Angelou Maya
8. Sonnet 30: When to the sessions	Shakespeare, W
9. London	Blake, William
10. When I have fears	Keats, John
11. Futility Owen.	Wilfred
12. Rugby league game	Kirkup, James

### ENGLISH FIRST ADDITIONAL LANGUAGE

POEM	POET
1. Let me not to the marriage of true minds (sonnet116)	William Shakespeare
2. Death be not proud	John Donne
3. On his blindness	John Milton
4. A prayer for all my countrymen	Guy Butler
5. The birth of Shaka	Mbuyiseni Oswald Mtshali
6. Mementos, 1	W.D Snodglass
7. Auto wreck	Karl Shapiro
8. Cheetah	Charles Eglington
9. The serf	Roy Campbell
10. An elementary school	Stephen Spender

### ISINDEBELE HOME LANGUAGE

POEM	POET
1. Amala	Mhlangu JK
2. Itjhuguluko	Malobola J
3. Intatha	Mahlangu JK
4. Ipi Yerholweni	JiyaneDM
5. Isililo Senyoni	Mahlangu JK.
6. Awa, angivumi	MahlanguMS
7. Mmawami	MahlanguMS
8. Umuntu mumuntu	Malobola IN
9. Langa lokuthula	Malobola IN
10. Isizi	Malobola IN
11. Kosi so Mandla ngiyazinikela	Ntuli MS
12. Kuwe Ndebele Kholitjhi	Mthimunye JM

### ISINDEBELE FIRST ADDITIONAL LANGUAGE

POEM	POET
1. Ngithuwile	Malobola IN
2. Ngiyathokoza	Mthimunye JM
3. Mbizo yokuthula	Ntuli MS
4. Uyangena Umlobokazi	Ntuli MS
5. Ngiyakuthanda	Masango JM
6. Licimile i langa	Mnguni A
7. Erholweni lakoNomtjerhelo	Ntuli M S
8. Lindawula	Ntuli M S
9. Umona	Ntuli M S
10. Umkghadi	Skosana P.S

## ISIXHOSA HOME LANGUAGE

POEM	POET
1. Idompasi	Gcali N
2. Imbongi yeSizwe, uS.E.K.Mqhayi	Jolobe JJR
3. Intlakohlaza	Jolobe JJR
4. Amazwi obulumko	Mabinza VL
5. Aphi na amadoda!	Mbutuma M
6. Uvukani madoda kusile	MzikwaZWV
7. UProfesa A.C.Jordan	Qangule ZS
8. Unxunguphalo	Shasha N
9. Afrika likhaya	Shasha W
10. Umlambo	Thuthani N
11. UNkosana "The Happy boy" Mgxaji	Thuthani N
12. UNkosi Rholihlahla Nelson Mandela	Yali-Manisi DLP

## ISIXHOSA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE

POEM	POET
1. Iimbongi zakwaNtu	LT Manyase
2. Amasele phezu kodonga	MM Duka and M Sondlo
3. UManyano	ZS Qangule
4. Inkonjane	VV Sigonya
5. Ibhathathane	LS Ngcangatha
6. Intaba Kandoda	LS Ngcangatha
7. Intyatyambo	M Mbuthuma
8. Ukungcwatywa kwetalente	C Nqakula
9. Fonzela enzulwini	SS Mama
10. Bafana Bafana	S Xayimpi



## ISIZULU HOME LANGUAGE

POEM	POET
1. Noma sekunje	Mathenjwa LF
2. Juba Lami	Thwala JJ
3. Uyobongwa njalo	Luthuli NL
4. Inhlonipho	Hlongwane MK
5. Ngaphansi komthunzi	Ngubo P
6. Imvunge yeminyezane	Thwala JJ
7. Yekanini ukungazi	Vilakazi PB
8. Sasingazange simbone	MuthwaSZB
9. Wawungazi	Dlamini BP
10. Isililo	Ncube F
11. Ngingephile ngaphandle kwakho	Ngubo P
12. Ngingumnqobi	Luthuli NL

## ISIZULU FIRST ADDITIONAL LANGUAGE

POEM	POET
1. Kwamfaz'ongemama	FF Mbatha
2. Ngingoweliba	N.L Luthuli
3. Kuyosala izibongo	T Qwabe
4. Inhlansi yakho Thuli	SB Mlambo
5. Ngiyafisa ukuba qotho	DA Hlophe
6. Ungumzali onjani	DA Hlophe
7. Phansi	LMMS Madondo
8. Lobu bungani ngiyabuhlonipha	LMMS Madondo
9. Ngiyogiya ngiqephuze	N.L Luthuli
10. Unozidumo	LMMS Madondo

## SEPEDI HOME LANGUAGE

POEM	POET
1. Moratiwa waka	Bopape and Ratlabala
2. Go leleme	Leseilane KD
3. Khudugo	Machaka SR
4. Theeletsa Mokgadi	Machaka SR
5. Mabelemabutšwa a thaba tša Leolo Maebela-	Mohlala HMC
6. Mmanalane	Maibelo JR
7. Ge wa ditšhila ka moka re ka o hlatswa	Matsepe OK
8. Go pokolo	Matsepe OK
9. Ngwato	Mogashoa RM
10. Matete a lefase	Puleng NS
11. Waboraro	Ntseke BN
12. Re tšeane	Tseke SN

**SEPEDI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE**

POEM	POET
1. Motsemollakoma	N.S Puleng
2. Re madimabe bjang?	O.K Matsepe
3. Matete a-lefase	N.S Puleng
4. Lefelo le kgethwa	B.M.T Makobe
5. La pitšana	L.P Thoka
6. Moemedi	R.M Madiga
7. Go pokolo	O.K Matsepe
8. Le tlabja ke tše	Tauatsoala et al
9. Tebatso	Makgopa MA
10. Mathata	Tauatsoala et al

**SESOTHO HOME LANGUAGE**

POEM	POET
1. Boshodu	PM Ramathe
2. Kodiamalla bitsong la Sello Phokojwe Kobontsho	RN Phume
3. Majakane	RN Phume
4. Re ka kgona	RN Phume
5. Kgutlela hae	PM Ramathe
6. Ke a mo leboha	PM Ramathe
7. Mahlomola a Afrika	T Leballo
8. O emetseng	Teboho J Mahapa
9. Mmadiberwane	T Leballo
10. Ka pene letsohong	Tebello M Lekitlane
11. Setsokotsane	PM Ramathe
12. Ke a itshola	Teboho J Mahapa

**SESOTHO FIRST ADDITIONAL LANGUAGE**

POEM	POET
1. Fatsheng lena	Ramathe P
2. Diteboho	Ramathe P
3. Bo se bo fihlile	Mahapa T
4. Mantaha Hoseng	Ramathe P
5. Ho se tshepahale	Phume RN
6. Kgaeyane	Phume RN
7. Mmadiberwane	T Leballo
8. Lefu la Morena George VI	Ntsane K
9. Ngwana le hlaswa	Ntsane K
10. Ho nthusang holla	Ramathe P

**SETSWANA HOME LANGUAGE**

POEM	POET
1. Seetebosigo	LD Raditladi
2. Lentswe la Moledi	LD Raditladi
3. Mojammogo-mmolaya-motho	CLS Thobega
4. A ke bona bongwetsi?	GK Setou
5. Selelo sa moopa	GK Setou
6. Ngwanaka, o tsetswe	GK Setou
7. Semakaleng a Monyaise	JSS Shole
8. Go nwela ga Mendi	MS Kitchen
9. Metsimasetlha	EB Masoabi
10. Bathai ba Nkwe	RD Molefe
11. Mahutsana a Modiri	NCD Mogotsi
12. Loso	MD Mothoagae

**SETSWANA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE**

POEM	POET
1. Botlhanka	SF Motlhake
2. Bosieia	LD Raditladi
3. Mahuma a pelo a ga phokojwe	MS Kitchen
4. Ke go tsenya phatsimane	GK Setou
5. Bojaki	SF Motlhake
6. Motlha nkemele	NCD Mogotsi
7. Bosigo botsene	TM Serobatse
8. Motlhokagae	LD Raditladi
9. Ntwa ya 1939 - 1945	LD Raditladi
10. Serurubele sa molapo	JSS Shole

**SISWATI HOME LANGUAGE**

POEM.	POET
1. Mvunulo Yemhlaba	JJ Thwala
2. Iwile Insika	JJ Thwala
3. Mahlahlandlela	JJ Thwala
4. Aphi Emagugu?	MS Magagula
5. Ncamul' Emave	SR Mdluli
6. Ntfombi Yetimanga	SR Mdluli
7. Yinakekele	SR Mdluli
8. Kuhle Ketfu	O.A Bhiya
9. Nkhosi Yemkhatsi	O.A Bhiya
10. Ngihay' Inkondlo	JJ Thwala
11. Kantsi Uphumula Nini?	JJ N congwane
12. Imfihlo Yetimfihlo	JJ N congwane

**SISWATI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE**

POEM	POET
1. Kuhle ketfu	Bhiya OA
2. Mnukubeti wemvelo	Fakude AT
3. Intsambo	Khanyile BS
4. Ngitamphapha	Fakude AT
5. Kuya ngani?	Luphoko JB
6. Aphi emagugu?	Magagula MS
7. Umtapo	Masilela CD
8. Ncamul'emave	Mdluli SR
9. Likhadi lelibovu	Masilela CD
10. Intfutwane	Thwala MJ

**TSHIVENDA HOME LANGUAGE**

POEM	POET
1. Tshophulea	Ramaliba TZ
2. U vha thanyele ~	ephalama0
3. Nelson Mandela	Ndlovu LR
4. A todaho munamba ndi nnyi	Mudau TT
5. Vhaswa vha Afurika Tshipembe	Ndlovu LR
6. Dzuvha la lunako	Sigwavhulimu WMR
7. Zwifhondo zwo salaho zwi zwothe	Milubi NA
8. Tshililo tsha tsiwana	RamalibaNZ
9. Vho egedzwa hayani	Ratshitanga RF
10. Vhungoho na vivho	RatshitangaTR
11. Dwadze-tshifu	Makhado T
12. Muvhili wanga kha u dzivhelwe	Nevhutalu MR

**TSHIVENDA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE**

POEM	POET
1. Demokirasi	Ramaliba TZ
2. Ro tangana	Bvumbi AC
3. Tshidakwa	Makhado T
4. Vha songo nala	Ramaliba TZ
5. Mbofholowo na mulalo zwi ngafhi?	Ndlovu LR
6. A togaho munamba ndi nnyi?	Mudau TT
7. Muvhuso wa Q.ama	Milubi NA
8. Nelson Mandela	Sigwavhulimu WMR
9. Bafana bafana	Ndlovu LR
10. Ho nengiwa	Sigwalimu WMR

**XITSONGA HOME LANGUAGE**

POEM	POET
1. Ndzi wisise	Gum'sani RK
2. Vukati i mbilu	Magaisa JM
3. A-E-I-O-U	Magaisa JM
4. 16 June 1976	Ndobe MD
5. Nandzu i wa mani?	Malungana M
6. N'wini wanga	Malungana M
7. Swa ndzi kweva	Ngobeni BM
8. Tshengwe ra lerhisa	Marhanele MM
9. A swi tshamisekanga	Marhanele MM
10. Xirilo	Ngobeni KJ. et.al
11. U yimele yini: Ngope TA	Ngope TA
12. Jaha-mukhalabye: Ngope TA	Ngope TA

**XITSONGA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE**

POEM	POET
1. Ku langutiwa vito	Maluleke RK
2. Phofula namuntlha	Siwela HP
3. Xona hi xihl	Ngobeni KJ
4. Ndzi wisise	Gumsani RK
5. Hlayisani ririmi	Manganyi TJ
6. Masasana	Ngope TA
7. N' wini wanga	Malungana M
8. Rifu	Ndobe MD
9. Kumbe a ndzo lorha	Magaisa MJ
10. Ra dzindza	Ngobeni B

# APPENDIX D

## FIRST ADDITIONAL LANGUAGE (FAL) SHORT STORIES

(Refer to Circular S2 of 2010 dated 16 August 2010 & Circular S2 of 2009 dated 28 April 2009)

### AFRIKAANS FAL SHORT STORIES

TITLE	AUTHOR
1. Agter 'n baard	Aucamp Hennie
2. Benedicta	Bakkes Margaret
3. Die storie van Piet se oupa	De Vries Abraham
4. Baby	Dido, EKM
5. Rooi kombesie	Greef Rachelle
6. Die pakkie	Koza Leonard
7. Astra Castra	Dot, Serfontein
8. Op soek na Kid Khumalo	Dolf van Niekerk

### ENGLISH FAL SHORT STORIES

TITLE	AUTHOR
1. Manhood	John Wain
2. The luncheon	W. Somerset Maugham
3. The soft voice of the serpent	Nadine Gordimer
4. Relatives	Chris van Wyk
5. The Coffee-cart Girl	Es'kia Mphahlele
6. The Dube Train	Can Themba
7. The secret life of Walter Mitty	James Thurber
8. The Sisters	Pauline Smith

<b>ISIXHOSA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES</b>	
<b>TITLE OF ANTHOLOGY:</b> Ndakuyicela Ivuthiwe	
<b>AUTHORS:</b> LL Ngewu and EZ Guqa	
<b>PUBLISHER:</b> Lovedale	
<b>ISBN:</b> 086 986 1263	
<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. Umhlahlo ngamehlo	LL Ngewu
2. Ikhikhizela lasedangwana	LL Ngewu
3. Itutu lasetikitiki	LL Ngewu
4. Ndakuyicela ivuthiwe	EZ Guqa
5. Umntu akalahlwa	LL Ngewu
6. Kanti andizenzanga	EZ Guqa
7. Ngumntu onjani lo?	LL Ngewu
8. Izibhovubhovu zasebhayi	LL Ngewu

<b>ISIZULU FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES</b>	
<b>TITLE OF ANTHOLOGY:</b> Izinyembezi Zothando	
<b>EDITOR :</b> DBZ Ntuli	
<b>PUBLISHER:</b> Shuter and Shooter	
<b>ISBN:</b> 9780796017116	
<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. Imfihlo kamakoti	MT Mkhize
2. Umunwe	S Zimema
3. U Nozimoto	NAP Khumalo
4. U Sihawu Nesihawu	NE Mbesa
5. Mhla liduma laduma	MJ Mngadi
6. Ingoduso	S Bhengu
7. Lapho kukhona uthando	NE Mbesa
8. Ilobolo	S Zimema



**SEPEDI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Tsa Lefase ga di fele**AUTHORS:** MFC Matshela, SA Makopo, VBM Lebepe, MV Shai & M Ngoepe**PUBLISHER:** Eulitz Production**ISBN:** 1-86873-064-6

<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. O swere jackpot	MFC Matshela
2. Ngwetsi ya mma Moraka	VM Lebepe
3. Mahlale ga se a thuto fela	VM Lebepe
4. Mphufutso wa phatla	SA Makopo
5. Matrase	SA Makopo
6. Bosego ga bo rone nta	MV Shai
7. Hallo baby...!	MV Shai
8. Monna o bolawa ke seo a se llegeo	M Ngoepe

**SESOTHO FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Modia**AUTHORS:** MK Mofihli, Mmthabiso, K Mokate**PUBLISHER:** Afritude**ISBN:** 1- 875035-22-2

<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHORS</b>
1. Ha se nna ke wena	Mk Mofihli, M Mthabiso, K Mokate
2. Ke ne ke sa kgoiwe	
3. Moiketsi ha a llelwe	
4. Ke mang ya laolang	
5. Ha ho jwalo kaha ke ne ke nahana	
6. Tsietsi e latela tshotleho	
7. Na ho nepahetse	
8. Bontshunyakgare	

**ISINDEBELE FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Uzangenzani**AUTHORS:** DM Jiyane, PB Skhosana and BD Masango**PUBLISHER:** Maskew Miller Longman**ISBN:** 0636 020 568/978-0-636-02056-6

<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. Uzangenzani	DM Jiyane
2. Imali Yabantabami	PB Skhosana
3. Ilifu Elinzima	DM Jiyane
4. Ivalamlungwana	DM Jiyane
5. Isikhundla Madoda	PB Skhosana
6. Umonyani Awunamango	PB Skhosana
7. Ukukhamba Kubona	BD Masango
8. Ikhondlo Liyatjhaga	BD Masango

**SETSWANA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Ngatana ya Lehumo**AUTHORS:** KM Mbonani et al.**PUBLISHER:** Kagiso Education**ISBN:** 978-0-7986-3670-4

1. Mogatsa o tla nkgopola	BM Ditlhokwe
2. Moepalemena o a bo a le ikepela	BM Ditlhokwe
3. Bonang tsa bopodi	KM Mboweni
4. Lenyalo ke kgetse ya lesogodi	MI Siko
5. Ke tla thuswa ke mang	PJ Mathibe
6. Go upa	PJ Mathibe
7. Leina la ngwana	PJ Mathibe
8. Pina ya bosetshaba	PJ Mathibe

**SISWATI FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Litsambo**EDITOR:** Elmon J Mhlanga**PUBLISHER:** Afritude Pty Limited ISBN: 1-875035-26-5

<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. Kuhle Ketfu	Amos D Mnisi
2. Imali Lengaka	JJ Ncongwane
3. Litsambo	JJ Ncongwane
4. Liviki Lelidze	Bongani A Motau
5. Ligundwane Esikhwameni	Martha F Mkhonza
6. Wangenta Makhelwane	Martha F Mkhonza
7. Timbuti	Jozi J Thwala
8. Sitifiketi	Jozi J Thwala

**TSHIVENDA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Zwa Vhutshilo**AUTHORS:** NA Milubi and LL Mafenya**PUBLISHER:** NAM**ISBN:** 9781770033986

<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. Ndi a putedza	NA Milubi
2. Izwi ndi zwinwe	NA Milubi
3. Ni khou pfuka mulayo	NA Milubi
4. Dokotela wa mukhuwa nandi	NA Milubi
5. Ai! Ndi mini?	LL Mafenya
6. Ri nga kunda	LL Mafenya
7. Wo mu nonela	LL Mafenya
8. Lwone a lwo ngo vha ita zwituku	LL Mafenya

**XITSONGA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES****TITLE OF ANTHOLOGY:** Ndzi ni timfanelo**AUTHORS:** SJ Malungana and NJ Maluleke**PUBLISHER:** Actua Press **ISBN:** 1868154734

<b>TITLE OF SHORT STORY</b>	<b>AUTHOR</b>
1. Ndzi ni timfanelo	SJ Malungana
2. U nga hlawula ndluwa u siya hove	SJ Malungana
3. Ndzi tlakuseni...!	NJ Maluleke
4. Hi vakhandli	NJ Maluleke
5. Hambikona	SJ Malungana
6. Xitsonga xi huma esakeni	SJ Malungana
7. ...leyi tipfuxaka	NJ Maluleke
8. I ntirho muni?	NJ Maluleke